



CHRONIQUE SUR...

ÉCOLO PAS LOGIQUE!

Schöne Sch...: Wer umweltbewusst leben will, steht vor vielen Dilemmata.

MOYEN

Chères lectrices et chers lecteurs, pardonnez ma trivialité, mais je suis dans la m... (mot vulgaire de 5 lettres synonyme d'excrément ou, pour utiliser un mot plus simple, de caca)!

Il y a quelque temps déjà, j'ai décidé de prendre soin de notre environnement. De vivre et de consommer de façon plus écoresponsable. Le problème est que je n'y arrive pas!

Dernièrement, j'envisageais de remplacer ma voiture thermique par une voiture électrique. Puis j'ai découvert dans un reportage sur une chaîne franco-allemande dont je tairai le nom (mais qui commence par «Ar-» et finit par «-te»), que la production d'une voiture électrique, de ses composantes et de sa batterie est extrêmement polluante et nécessite l'extraction, dans des conditions catastrophiques, de métaux rares et précieux bientôt épuisés. Que faire? Là, je me dis: «On est dans la m...!»

J'ai décidé de devenir locavore responsable, c'est-à-dire de faire mes courses au marché et de ne consommer que des produits locaux. Puis j'ai découvert dans un reportage sur un site dont je tairai le nom (mais qui commence par «You-» et finit par «-tube») que le bilan carbone - ramené

prendre soin de qc

- auf etw. achten

l'environnement (m)

- Umwelt

écoresponsable

- umweltbewusst

ne pas y arriver

- es nicht schaffen

la voiture thermique

- Auto mit Verbrennungsmotor

taire

- verschweigen

polluant,e

- umweltverschmutzend

l'extraction (f)

- Abbau

épuisé,e

- erschöpft

le locavore

- jd, der lokale Produkte bevorzugt

le bilan carbone- CO₂-Bilanz**ramené,e à**

- je

le petit producteur

- Kleinbauer

l'Extrême Orient (m)

- Ferner Osten

imprimer

- bedrucken

enregistrer

- speichern

l'ordi(nateur) (m)

- Computer

le courant

- Strom

nocif,ve

- schädlich

la nappe phréatique

- Grundwasser

se chauffer

- heizen

confinement oblige

- wegen der Ausgangssperre

se commander qc

- sich etw. bestellen

tourné,e

- gedreht

le rejet

- Ausstoß

non négligeable

- nicht unbeträchtlich

tirer la chasse

- spülen

déménager

- umziehen



JEAN-YVES DE GROOTE,
directeur
de publication
d'Écoute

au kilo de produit transporté - de tous les petits producteurs était pire que celui d'un tanker qui transporte des tonnes de marchandises depuis l'Extrême Orient vers l'Europe. Que faire? Là, je me dis: «On est dans la m...!»

Je n'imprime plus de papier. J'enregistre tout sur mon ordi et ma tablette... qui consomment du courant, et que je devrai remplacer d'ici quelques années!

Je ne mange plus que des légumes... dont la culture nécessite beaucoup d'eau et de pesticides nocifs pour les nappes phréatiques et génocidaires de petits animaux parasites! On est dans la m...!

L'hiver dernier, je ne me suis pas chauffé et, confinement oblige, je me suis commandé plein de pulls sur des sites dont je tairai le nom (mais qui commencent par «Am-» ou par «Ot-» et finissent par «-azon» ou par «-to»). Je ne regarde que des reportages sur l'écologie... tournés parfois en Chine, en Afrique, en Amérique du Sud, et dont la production a nécessité le rejet d'une quantité non négligeable de CO₂.

J'ai décidé de ne plus faire d'enfants... dont l'un aurait peut-être reçu plus tard un prix Nobel pour avoir inventé LE moteur vraiment zéro pollution. Je produis moi-même mon électricité en pédalant dans ma cave... mais je bois et me douche beaucoup plus souvent. Et j'ai découvert que mon vélo statique était «Mède in Taïwan».

Que faire pour être conséquemment écologique et respectueux de l'environnement?

En tout cas, afin de diminuer drastiquement ma consommation d'eau, j'ai pris, il y a quelques semaines, une décision radicale: je ne tire plus la chasse quand je vais aux toilettes. Vous voyez, quand je vous disais que je suis dans la m...!

PS: En plus, depuis, la mère de mes enfants m'a quitté et a déménagé. POLLUEUSE!